



YOUR LOCALIZATION **HOTKEY**

NEWS RELEASE – For immediate release
September 20, 2010

ALAYA, INC. AND JONCKERS TRANSLATION & ENGINEERING PARTNER TO SERVE JAPANESE COMPANIES

BRUSSELS, Belgium – Alaya, Inc. and Jonckers Translation & Engineering have formed a formal partnership to offer Japanese companies seamless, combined services: technical writing translated into multiple languages.

After collaborating on projects for Fortune 500 clients based in Japan, Alaya and Jonckers have formalized their partnership, and are well-positioned to meet the multilingual translation needs of leading global companies.

“We highly value the worldwide network of Jonckers. By collaborating with Jonckers, we are able to provide more comprehensive services to Japanese companies to promote their globalization,” said Kazuhisa Kobayashi, Alaya’s Vice President.

With offices in Tokyo and Osaka, Alaya is well known for its technical writing and Japanese-to-English translation. Jonckers -- with a global presence including Asia, Europe and North America – adapts the linguistic, cultural and technical elements of content, products, services, documentation and communications. Jonckers supports Alaya’s multilingual localization needs, and Alaya supports Jonckers’ tech-writing needs.

“Together, Jonckers and Alaya offer clients powerful combined expertise, a more expansive set of service offerings, convenience and efficiency of one-stop-shopping, and high-quality results,” according to Sung Cho, Jonckers’ Chief Operating Officer.

About Alaya

Serving some of Japan’s largest and most well-known companies, Alaya Inc. provides technical writing, translation and engineering – specializing in Japanese to English. For more information about Alaya, visit: <http://www.alaya.co.jp/english.html>

About Jonckers

Jonckers helps companies release products and services into international markets by adapting the linguistic, cultural and technical aspects of products, services, documentation and communications. Global leaders like Cisco, FedEx, Marriott Hotels and Microsoft have designated Jonckers as a preferred vendor. Jonckers operates wholly owned offices spanning Asia, Europe and North America. For more information, visit www.jonckers.com

###

Contact:

Kelli Kohout, global marketing manager, kelli.kohout@jonckers.com, 1-877-590-1927 ext. 704